



Pomladni festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo
Od leta 2002 tradicionalno književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju

19. LIRIKONFESTOVANJE (2020) / osrednjefestivalno: 27. do 29. maja 2020

PESNIŠKO-POTOPIŠNO OMAMLJANJE

(reinterpretacije najzanimivejših in neizčrpnih tem Lirikonfestovih esejističnih in debatnih književnih omizij v prejšnjem desetletju – novi pogledi/refleksije starih in novih literarnih sopotnikov)

Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF) / Stari trg 26, 3320 Velenje / SLO
lirikonfest@gmail.com / 03 5870 920 / www.lirikonfest-velenje.si

Ob slovenskem kulturnem prazniku 2020

VABILA 19. LIRIKONFESTA VELENJE (2020)

VABILA (1) k predlaganju kandidatov za 17. podelitev častnega naslova »ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« – mednarodne Pretnarjeve nagrade 2020; **(2)** k objavi izvirne in **(3)** prevedene vrhunske novejšje poezije za odrasle, **(4)** esejev na temo Lirikonfestovega književnega omizja 2020 ter **(5a)** kratkih literarnih potopisov mladih in **(5b)** izkušenih slovenskih popotnikov = objava v 16. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob 19. Lirikonfestu Velenje (2020) = kandidiranje za festivalne literarne nagrade in priznanja: 16. in 17. podelitev vseslovenske festivalne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« (2021/2022)* za vrhunski desetletni slovenski pesniški opus za odrasle v XXI. st.; 14. podelitev prevajalskega festivalnega priznanja »Lirikonov zlat« (2020) za vrhunske revijalne prevode novejšje poezije za odrasle; 4. podelitev bienalnega festivalnega priznanja »Lirikonfestov zlat« (2020) za najtehtnejši esej na temo festivalnega književnega omizja v letu 2020; 1. podelitev festivalnih priznanj »mlada želva 2020« za najboljši kratki potopis mladih popotnikov (starih od 16 do vključno 26 let) in »modra želva 2020« za najboljši kratki potopis izkušenih popotnikov (starih od vključno 27 let dalje)

* **Informaciji** o 15. podelitvi vseslovenske festivalne literarne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« (2020) za vrhunski desetletni slovenski pesniški opus za odrasle v XXI. st. ter 4. podelitvi vseslovenske festivalne literarne nagrade »krilata želva« (2020) za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis leta 2019

Vabila so odprta od 8. februarja do 8. marca 2020.

Več o posameznih vabilih in predstavitev Lirikonfesta na www.lirikonfest-velenje.si.

* * *



Ustanova
Velenjska
knjižna
fundacija



Vabilo (1) k predlaganju kandidatov za 17. podelitev častnega naslova »ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« – mednarodne Pretnarjeve nagrade 2020

Vabilo odprto do 8. marca 2020

Lirikonfest Velenje v organizaciji **Velenjske knjižne fundacije** vabi k predlaganju kandidatov za 17. podelitev častnega naslova »ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« – **mednarodne Pretnarjeve nagrade 2020** – za trajnejše, večletne ali enkratne pomembne prispevke pri mednarodnem književn(išk)em povezovanju, posredovanju oz. uveljavljanju slovenske poezije/literature in jezika po svetu.

Mednarodna Pretnarjeva nagrada ambasadorjem slovenske poezije/književnosti in jezika po svetu, tradicionalno podeljevana v Velenju od leta 2004 na Herbersteinskem književnem srečanju oz. od 2008 preimenovano na Mednarodnem Lirikonfestu Velenje, je osrednja **slovenska zahvala** (za trajnejše, večletne ali enkratne pomembne prispevke pri mednarodnem književniškem povezovanju oz. uveljavljanju slovenske literature in jezika po svetu) tistim zaslužnim posameznikom (izjemoma dvema ali skupini), enakovredno tujim in slovenskim državljanom, ki si po svetu v duhu dr. Toneta Pretnarja (1945–1992) svetovljansko prizadevajo za **seznanjanje s slovensko poezijo idr. umetniško literaturo, slovenskim jezikom in slovenskimi književniki**. Je **mednarodno priznanje** tistim kulturnim posrednikom, ki izven R. Slovenije, med drugimi narodi po svetu, širijo živo zavedanje in védenje o slovenski literaturi in jeziku, oziroma z njima vzpostavljajo trajnejši mednarodni kulturni dialog, zanimanje in povezovanje (mdr. s spoznavanjem in prevajanjem novejšje slovenske poezije idr. umetniške literature, spodbujanjem in organiziranjem učenja slovenščine ter prevajanja slovenske književnosti, uveljavljanjem sodobnih slovenskih književnikov med drugimi narodi ipd.). Z nagrado oz. častnim naslovom mdr. izkazujemo priznanje pomembnemu delu zaslužnejših slovenskih lektorjev na lektoratih slovenskega jezika po svetu ter učiteljev slovenščine v narodno manjšinskih, izseljenskih, migracijskih, večkulturnih, diplomatskih idr. interesnih okoljih. **Še posebej pa želimo s častnim ambasadorskim naslovom – podeljevanim na pesniškem festivalu z mednarodnimi gosti v Velenju – izkazati priznanje oz. zahvalo tistim mednarodnim kulturnim posrednikom, ki širijo po svetu slovensko poezijo XXI. st.**

Nagrada ni namenjena mednarodno najbolj uveljavljenim slovenskim književnikom oz. avtorjem z največjim prevedenim knjižnim opusom; ni priznanje za mednarodne dosežke v literarni in jezikoslovni vedi, leksikografiji, založništvu, knjigotrštvu ipd.; prav tako ne pretežno za prevode klasičnih/temeljnih slovenskih književnih del oz. za življenjski prevajalski opus – čemur izkazujejo pozornost druge slovenske nagrade in priznanja (častni naslov oz. Pretnarjeva nagrada nekatere izmed njih dopolnjuje le izjemoma, a v glavnem je vzajemno osmišljena in zaslužnim dobitnikom načelno izkazana kot prva tovrstna kulturna zahvala v R. Sloveniji).

Častni naslov ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika oz. mednarodno Pretnarjevo nagrado so doslej prejeli ugledni mednarodni književni posredniki: 2004 – **Ludwig Hartinger** (Avstrija), 2005 – **František Benhart**[†] (Češka), 2006 – **Gančo Savov** (Bolgarija), 2007 – **Božena in Emil Tokarz** (Poljska), 2008 – **Kari Klemelä** (Finska), 2009 – **Matjaž Kmecl** (Slovenija) in **Andrej Rozman** (Slovenija), 2010 – **Nadežda Starikova** (Rusija), 2011 – **Peter Scherber** (Nemčija/Avstrija), 2012 – **Evgen Bavčar** (Slovenija/Francija) in **Orsolya Gállos** (Madžarska), 2013 – **Nikollë Berishaj** (Albanija), 2014 – **Zdravko Kecman**[†] (Bosna in Hercegovina/R. Srbska), 2015 – **Karol Chmel** (Slovaška), 2016 – **Zvonko Kovač** (Hrvaška), 2017

– **Joanna Pomorska** (Poljska), 2018 – **Peter Kuhar** (Slovenija/Češka) in **Lenka Kuhar Daňhelová** (Češka), 2019 – **Metka Lokar** (Slovenija/Kitajska).

Kandidate za nagrado/častni naslov v letu 2020 lahko predlagajo slovenske in tuje pravne osebe s področja kulture ter fizične osebe.

Letos želimo na velenjskem pesniškem festivalu prednostno opozoriti na pomembno delo zaslužnih mednarodnih posrednikov novejšje slovenske poezije.

Izborna merila sicer vrednotijo vsa področja in zvrsti književnega oz. književniškega delovanja in ustvarjanja, s katerim je izkazano pomembno mednarodno povezovanje in uveljavljanje slovenske poezije/literature in jezika. Predlagani kandidati so lahko osebe katerega koli državljanstva na svetu (tudi osebe brez državljanstva).

Zbiranje novih predlogov je odprto **do 8. marca 2020** (predlogi, prispeli po tem datumu, bodo prvič obravnavani v letu 2021). **Sosvet za podelitev častnega naslova/nagrade v letu 2020** bo obravnaval kandidate, predlagane v zadnjih petih letih (2016–2020), in izbral (brez predhodnih javnih nominacij) lavreata/-ko za leto 2020.

Predloge z utemeljitvami, ki naj zajemajo glavne biobibliografske podatke in 30- do največ 60-vrstično vrednotenjsko predstavitev kandidatovega/-kinega pomembnega oz. zaslužnega dela pri mednarodnem uveljavljanju slovenske poezije/literature in jezika v daljšem obdobju (s poudarkom na zadnjih petih letih ali enkratnem izjemnem delu v zadnjih dveh letih), pošljite (v standardnem wordovem računalniškem zapisu) na e-naslov **lirikonfest@gmail.com**. Obvezno pripišite poštni in e-naslov kandidata in predlagatelja.

Organizator in sosvet nagrade bosta razglasila lavreata **9. maja** – ob dnevu Evrope 2020. Ambadorski naslov bo podeljen konec maja na Lirikonfestovi slavnostni Akademiji Poetična Slovenija 2020 v Velenju.

Nagrada je častna, izkazana z nagradnim umetniškim bronastim kipom (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino. Partnerska organizatorja nagrade oz. slavnostne podelitve ambadorskega naslova sta Velenjska knjižna fundacija in književna asociacija Velenika. Večletni glavni pokrovitelj Lirikonfesta in podelitve Pretnarjeve nagrade/častnega naslova je Mestna občina Velenje. S sprejemom Pretnarjevih nagrajencev se pridružuje Občina Tržič (domači kraj T. Pretnarja).

* V besedilu vabila uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.



Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)
19. Mednarodni Lirikonfest Velenje (2020)
Sosvet mednarodne Pretnarjeve nagrade/ASP/KJ (2020)
Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

V Velenju, 30. januarja 2020



Vabilo (2) k objavi vrhunske novejšje slovenske poezije za odrasle v 16. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob 19. Lirikonfestu Velenje (2020) = kandidiranje za 16. in 17. podelitev vseslovenske festivalne literarne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« v letih 2021 in 2022«* za vrhunski desetletni slovenski pesniški opus za odrasle v XXI. st.

Vabilo odprto do 8. marca 2020

Novo, še neobjavljene **avtorske pesniške stvaritve za odrasle** za objavo v festivalni izdaji **Rp. Lirikon21 (2020)**, ki predstavljajo z izborom in morebitno objavo **kandidiranje za vseslovensko festivalno literarno nagrado »velenjica - čaša nesmrtnosti« v letih 2021 in 2022«*** (za vrhunski desetletni slovenski pesniški opus za odrasle v XXI. st.) pošljite najkasneje **do 8. marca 2020** v standardnem wordovem računalniškem zapisu na e-naslov: **lirikonfest@gmail.com**.

Obseg izvirnih/avtorskih pesmi/verzov posameznega avtorja naj bo okvirno **100 verzov** v slovenščini (bodisi v ciklu, pesnitvi ali največ sedmih pesmih). Izvirne/avtorske pesmi (s samoumevno izjavo, da še niso bile oz. najmanj do konca leta 2020 ne bodo objavljene ne revijalno ne knjižno ne kako drugače) izkažite (brez šifre) z imenom in priimkom ter letnico avtorjevega rojstva. Pripišite oz. navedite naslove dveh knjižno samostojno izdanih izvirnih pesniških zbirk v zadnjih desetih letih (2010/2011–2019/2020) in v tem obdobju enega samostojnega knjižnega prevoda v tujini (izkazano s skenom/fotokopijo kolofona knjižne izdaje v tujini).

K objavi vabljeni izključno slovenski pesniki/pesnice z izkazanimi najmanj dvema vrhunskima pesniškima zbirkama za odrasle, prvič knjižno objavljenima v slovenskem jeziku v zadnjih desetih letih in v tem obdobju v tujini samostojno objavljenim najmanj enim knjižnim prevodom poezije/pesniške zbirke.

Po teh izhodiščnih merilih bo strokovno-umetniški sosvet organizatorja ob svetovnem dnevu poezije (21. marca 2020 in 2021) nominiral za vseslovensko festivalno literarno nagrado **»velenjica - čaša nesmrtnosti« v letih 2021 in 2022** (za vrhunski desetletni slovenski pesniški opus za odrasle v XXI. st.) enaindvajset slovenskih pesnikov/pesnic, ki morajo imeti predhodno (v zadnjih treh letih oz. v letu nominacije) **v festivalni antologiji Rp. Lirikon21** najmanj eno objavo v obsegu »sto vrhunskih slovenskih verzov«. Sosvet za nagrado vrednoti pri izboru nagrajenca tudi avtorjevo celovito osebnostno držo.

Organizator nagrade je Velenjska knjižna fundacija. Večletni glavni pokrovitelj nagrade je Mestna občina Velenje. Nagrada je izkazana z nagradnim umetniškim bronastim kipom (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino. Od leta 2019 je nagrada ponovno denarna (3.000 eur).

Vseslovenska festivalna literarna nagrada **»velenjica - čaša nesmrtnosti«** je istemu pesniku/pesnici praviloma podeljena samo enkrat (izjemoma dvakrat za vrhunske pesniške opuse v novih desetletjih XXI. st.). Doslej so jo za vrhunske desetletne slovenske pesniške opuse za odrasle v XXI. st. prejeli: 2006 (p. n.) – **Andrej Medved**, 2007 – **Milan Vincetič**,[†] 2008 – **Milan Dekleva**, 2009 – **Vinko Möderndorfer**, 2010 – **Boris A. Novak**, 2011 – **Milan Jesih**, 2012 – **Peter Kolšek**,[†] 2013 – **Zoran Pevec**, 2014 – **Esad Babačić**, 2015 – **Maja Vidmar**, 2016 – **Peter Semolič**, 2017 – **Tone Škrjanec**, 2018 – **Iztok Osojnik** in 2019 – **Uroš Zupan**.

*** Informacija o 15. podelitvi vseslovenske festivalne literarne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« (2020) za vrhunski desetletni slovenski pesniški opus za odrasle v XXI. st.**

Organizator in strokovno-umetniški sosvet nagrade bosta izmed treh ožje nominiranih v letu 2019 za dvoletno obdobje (2019 in 2020) razglasila lavreata 21. marca – ob svetovnem dnevu poezije 2020.

Ožje nominirani za nagrado v letu 2020: Lidija Dimkowska, Miklavž Komelj in Barbara Korun. – Nagrada bo podeljena na Akademiji Poetična Slovenija – 19. Lirikonfestu v Velenju konec maja 2020.



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)

19. Mednarodni Lirikonfest Velenje (2020)

Uredništvo Rp. Lirikon21 (2020)

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

V Velenju, 30. januarja 2020



Ustanova
Velenjska
knjižna
fundacija



Vabilo (3) k objavi prevedene vrhunske novejšje poezije za odrasle v 16. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob 19. Lirikonfestu Velenje (2020) = kandidiranje za 14. podelitev prevajalskega festivalnega priznanja »Lirikonov zlat« (2020) za vrhunske revijalne prevode novejšje poezije za odrasle

Vabilo odprto do 8. marca 2020

Prevajalci lahko v letu 2020 sodelujejo na razpisu za festivalno prevajalsko priznanje Lirikonov zlat:

a) s prevodi v slovenščino iz novejšje ukrajinske, beloruske in madžarske poezije za odrasle dveh živečih avtorjev, prednostno iz srednjih generacij vrhunskih pesnikov/-ic, ki ustvarjajo v XXI. st. v razpisanih jezikih in imajo knjižno objavljene najmanj dve pesniški zbirki;

b) s prevodi v nemški jezik iz novejšje slovenske poezije za odrasle dveh dosedanjih dobitnikov vseslovenske literarne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« (A. Medved, M. Vincetič, M. Dekleva, V. Möderndorfer, B. A. Novak, M. Jesih, P. Kolšek, Z. Pevec, E. Babačić, M. Vidmar, P. Semolič, T. Škrjanec, I. Osojnik in U. Zupan), med letoma 2006 in 2019 mdr. predstavljenih z izbori pesmi v festivalnih antologijah Rp. Lirikon21 ter med 2013 in 2018 v nagradnih knjižnih zbirkah »50 izbranih pesmi« iz desetletnih pesniških opusov v XXI. st. lavreatov velenjice – čaše nesmrtnosti.

Obseg prevedenih pesmi/verzov posameznega avtorja naj bo okvirno **100 verzov** (bodisi v ciklu, pesnitvi ali največ sedmih pesmih). Prvi prevedeni pesmi posameznega avtorja oz. prvih 15–20 verzov v primeru daljše pesmi/(odlomka) pesnitve mora biti dodan izvornik v računalniškem zapisu/prepisu, ostalim prevedenim pesmim pa priloženi čitljivo optično preslikani (skenirani) izvorniki. Pod vsako prevedeno pesmijo naj bodo v oklepaju (---) navedeni naslovi pesmi v izvorniku, pri pesmih brez naslova pa v *ležečem stavku* navedba izvirnega naslova zbirke oz. drugega vira z letnico izdaje. Prevedenim pesmim priložite 5- do največ 15-vrstično splošno biobibliografsko **notico o avtorju** (pri prevodih (a) v slovenščino z navedbo naslovov dveh knjižno izdanih avtorjevih pesniških zbirk; pri prevodih (b) v nemščino tudi s prevodom notice o avtorju); obvezno navedite tudi avtorjev e-naslov.

Prevode pesmi (s samoumevno izjavo prevajalca, da v njegovem prevodu še niso oz. najmanj do konca leta 2020 ne bodo objavljeni ne revijalno ne knjižno ne kako drugače) izkažite z imenom in priimkom avtorja ter prevajalca (torej brez šifre) in jih najkasneje **do 8. marca 2020** pošljite v standardnem wordovem računalniškem zapisu na e-naslov: **lirikonfest@gmail.com**. Pripišite oz. navedite naslednje podatke o prevajalcu: letnica rojstva, strokovna izobrazba in/ali ena pomembnejša prevajalska referenca ter tel. št.

Žirija bo za predstavitveno objavo v festivalni antologiji Rp. Lirikon21 v letu 2020 izbrala brez širših nominacij za priznanje prevedene pesmi največ dveh prevajalcev (2 x 2 prevedenih avtorjev). Organizator bo obvestil avtorje pesmi/izbranih prevodov in jih skupaj s prevajalcem(a) povabil na Lirikonfest Velenje 2020 k predstavitvi oz. pesniškemu branju. Prevajalcu oz. prevajalcema z izbrano objavo prevodov v festivalni antologiji Rp. Lirikon bo na Akademiji Poetična Slovenija podeljeno prevajalsko priznanje Lirikonov zlat 2020.

Prevajalci moralno, strokovno in pravno odgovarjajo za svoje prevode in njihovo prvo objavo v Rp. Lirikon21 (2020). Izbrani/objavljeni/festivalno predstavljeni prevodi bodo honorirani.

Prevajalsko festivalno priznanje Lirikonov zlát so doslej prejeli: 2007 – **Andrej Medved**, 2008 – **Mateja Bizjak Petit** (FR), 2009 – **Draga Rinkema** (NL) in **Urška Zupanec**, 2010 – **Peter Kuhar**, 2011 – **Tanja Petrič**, 2012 – **Andrej Pleterski**, 2013 – **Željko Perović** in **Lenka Daňhelová** (CZ), 2014 – **Namita Subiotto**, 2015 – **Daniela Kocmut** (A) in **Andrej Pleterski**, 2016 – **Mateja Komel Snoj**, 2017 – **Katja Zakrajšek** in **Urška Zupanec**, 2018 – **Maruša Mugerli Lavrenčič** in 2019 – **Barbara Pregelj**.

Za prevajalsko priznanje Lirikonov zlát 2020 ne morejo sodelovati prevajalci, ki so v zadnjem desetletju (med 2010 in 2019) to priznanje že prejeli. Prav tako ne sodelavci žirije za izbor, uredništva Rp. Lirikon21 in organizacije Lirikonfesta.

Organizator festivalnega prevajalskega priznanja je Velenjska knjižna fundacija. Večletni glavni pokrovitelj priznanja v programu Rp. Lirikon21 oz. Lirikonfesta je Mestna občina Velenje.



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)

19. Mednarodni Lirikonfest Velenje (2020)

Uredništvo Rp. Lirikon21 (2020)

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

V Velenju, 30. januarja 2020



Ustanova
Velenjska
knjižna
fundacija



Vabilo (4) k objavi esejev na temo Lirikonfestovega književnega omizja 2020 v 16. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob 19. Lirikonfestu Velenje (2020) = kandidiranje za 4. podelitev bienalnega festivalnega priznanja »Lirikonfestov zlat« (2020) za najtehtnejši esej na temo festivalnega književnega omizja v letu 2020

Vabilo odprto do 8. marca 2020

Lirikonfest Velenje (pomladni festival liričnega in potopisnega občutja) v organizaciji **Velenjske knjižne fundacije** vabi k objavi **esejev na temo Lirikonfestovega književnega omizja 2020** v 16. letniku festivalne antologije **Lirikon21**, ki bo osrednje pospremila **19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju**.

Z objavo izbrani esejji bodo nominirani za 4. podelitev bienalnega festivalnega priznanja Lirikonfestov zlat 2020.

Tema festivalnega književnega omizja in esejistična izhodišča: *Prazne strani slovenske/evropske literature XXI. st.: enoinistost, prepotentnost in egoizem, androcentrizem : ginocentrizem ter centralizem književnega ustvarjanja*

Eseji morajo biti tematsko vezani na aktualno dogajanje/spremljanje, izkušnje, videnje, premišljevanje v novejši evropski literaturi (ne samo v poeziji; na avtorje, literarne ali metaliterarne pojave).

Okvirni **obseg eseja** naj bo najmanj pol avtorske pole (15.000 znakov s presledki) do največ 20.000 znakov (s presledki). Eseji naj ne bodo strokovne študije/razprave z znanstvenim aparatom, ampak splošnoliterarni. Sodelovati je mogoče samo z enim esejem. Sodelujejo lahko slovenski in tuji avtorji/književniki/esejisti.

Esej, napisan **v slovenskem jeziku ali prevedene v slovenščino** (s samoumevno izjavo avtorja, da še ni bil oz. najmanj do konca leta 2020 ne bo objavljen ne revijalno ne knjižno ne kako drugače) izkažite (brez šifre) z imenom in priimkom ter letnico avtorjevega rojstva in ga pošljite najkasneje **do 8. marca 2020** v standardnem wordovem računalniškem zapisu na e-naslov: **lirikonfest@gmail.com**. Pripišite oz. navedite tel. št. ter priložite 5- do največ 15-vrstično biobibliografsko **notico o avtorju**.

Žirija bo za predstavitveno objavo v festivalni antologiji Rp. Lirikon21 v letu 2020 izbrala največ tri eseje, njihovi avtorji pa bodo povabljeni k predstavitvi in diskusiji na Lirikonfestovem književnem omizju, ki bo konec maja v Velenju. Izmed objavljenih oz. predstavljenih esejev bo s festivalnim priznanjem ter praktično nagrado nagradjen najtehtnejši.

Moralno in pravno so za izvirnost esejev odgovorni avtorji. Izbrani/objavljeni/festivalno predstavljeni eseji bodo honorirani. Organizator si pridružuje pravico, da izbere samo en esej ali dva ali da ne izbere nobenega.

Bienalno esejistično priznanje Lirikonfestov zlat so doslej prejeli: **Mitja Čander** (2008), **Meta Kušar** (2008) in **Manca Erzetič** (2012) in **Petra Koršič** (2016). – V bienalnih letih 2010, 2014 in 2018 priznanje ni bilo podeljeno.

Za Lirikonfestov zlat 2020 ne morejo kandidirati avtorji, ki so to priznanje že prejeli. Prav tako ne sodelavci žirije za izbor, uredništva Rp. Lirikon21 in organizacije Lirikonfesta.

Organizator festivalnega prevajalskega priznanja je Velenjska knjižna fundacija. Večletni glavni pokrovitelj priznanja v programu Lirikonfesta je Mestna občina Velenje.



Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)

19. Mednarodni Lirikonfest Velenje (2020)

Uredništvo Rp. Lirikon21 (2020)

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

V Velenju, 30. januarja 2020



Vabilo (5a) k objavi kratkih literarnih potopisov mladih in (5b) izkušenih slovenskih popotnikov v 16. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob 19. Lirikonfestu Velenje (2020) = kandidiranje za 1. podelitev festivalnih priznanj »mlada želva 2020« za najboljši kratki potopis mladih popotnikov (starih od 16 do vključno 26 let) in »modra želva 2020« za najboljši kratki potopis izkušenih popotnikov (starih od vključno 27 let dalje)

Vabilo odprto do 8. marca 2020

Velenjska knjižna fundacija in Čitalnica Pri pesniški duši vabita mlade in izkušene slovenske popotnike k objavi **kratkih literarnih potopisov**, ki bodo z izborom največ treh najboljših v posamezni starostni kategoriji v letu 2020 objavljeni v festivalni antologiji Rp. Lirikon21 ter z objavo nominirani za festivalni priznanji (A) »mlada želva 2020« in (B) »modra želva 2020«.

Avtorji poslanih potopisov v starostni kategoriji A so lahko stari od 16 do vključno 26 let in **v starostni kategoriji B** od vključno 27 let dalje.

Sodelovati je mogoče samo z enim potopisom. Poslano **besedilo mora ustrezati splošni definiciji in merilom potopisa** (gl. prilogo).^{*} Od potopisnega potovanja naj ne bi minilo več kot pet let (od 2016 dalje).

Okvirni obseg potopisnega besedila naj bo najmanj 2/3 avtorske pole (10,5 strani oz. ok. 20.000 znakov s presledki) do največ ene avtorske pole (16 strani oz. 30.000 znakov s presledki). Besedilu je lahko ilustrativno dodanih največ 5 fotografij (črno-belih, z resolucijo najmanj 1600 x 1200 px; fotografije naj bodo opremljene z navedbo avtorja in kratkim/enovrstičnim opisom).

Potopis, napisan v slovenskem jeziku (s samoumevno izjavo avtorja, da še ni bil oz. najmanj do konca leta 2020 ne bo objavljen ne revijalno ne knjižno ne kako drugače; morebitne predstavitve na priložnostnih potopisnih predavanjih ipd. ne štejejo; enako velja za morebitne potopisne fotografije) izkažite (brez šifre) z imenom in priimkom ter letnico avtorjevega rojstva in ga pošljite najkasneje **do 8. marca 2020** v standardnem wordovem računalniškem zapisu na e-naslov: **lirikonfest@gmail.com**. Pripisite oz. navedite tel. št. ter priložite 5- do največ 10- vrstično notico o avtorju.

Žirija bo za predstavitveno objavo v festivalni antologiji Rp. Lirikon21 v letu 2020 izbrala največ tri kratke potopise v posamezni starostni kategoriji. Izmed objavljenih oz. predstavljenih potopisov bosta s festivalnima priznanjema ter praktičnima nagradama nagrajena najtehtnejša v posamezni starostni kategoriji.

Moralno in pravno so za izvirnost potopisov odgovorni avtorji. Izbrani oz. objavljeni potopisi bodo honorirani. Avtorji poslanih potopisnih besedil in fotografij se strinjajo, da lahko UVKF objavi njihova besedila v festivalni antologiji Rp. Lirikon21 (2020) in z odlomki za promocijske namene festivala.

Organizator si pridružuje pravico, da izbere v posamezni starostni kategoriji samo en potopis ali dva ali da ne izbere nobenega. Za potopisni festivalni priznanji 2020 ne morejo kandidirati sodelavci žirije za izbor, uredništva Rp. Lirikon21 in organizacije Lirikonfesta.

Partnerska organizatorja festivalnega potopisnega priznanja sta Velenjska knjižna fundacija in Čitalnica Pri pesniški duši. Večletni glavni pokrovitelj priznanja v programu Lirikonfesta je Mestna občina Velenje.

* V besedilu vabila uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.

Informacija o 4. podelitvi vseslovenske festivalne literarne nagrade »krilata želva« (2020) za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis leta 2019, ki bo podeljena na 19. Lirikonfestu (2020)

Organizator in strokovni svet nagrade bosta brez predhodnih nominacij razglasila lavreata 23. aprila – ob svetovnem dnevu knjige 2020. Nagrada bo podeljena na 19. Lirikonfestu v Velenju konec maja 2020.

Organizatorja nagrade sta Ustanova Velenjska knjižna fundacija in Čitalnica Pri pesniški duši. Večletni glavni pokrovitelj nagrade v festivalnem programu Lirikonfesta je Mestna občina Velenje. Nagrada je izkazana z nagradnim umetniškim bronastim kipom (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino. Od leta 2019 je nagrada denarna (1.500 eur).

Festivalno literarno nagrado »krilata želva« za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis leta so doslej prejeli: 2017 – **Agata Tomažič** (*Zakaj potujete v take dežele?*), 2018 – **Dragan Potočnik** (*Pesem za Sinin džan*) in **Aleš Šteger** (*Na kraju zapisano 6: Solovki, Rusija*), 2019 – **Jakob J. Kenda** (*Apalaška pot*).



Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)

19. Mednarodni Lirikonfest Velenje (2020)

Uredništvo Rp. Lirikon21 (2020)

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

Čitalnica Pri pesniški duši

Urška Zupančič, koordinatorica programa
Velenjska potopisna pomlad – krilata želva 2020

V Velenju, 30. januarja 2020

PRILOGA / Splošne definicije potopisa

Potopis je poročilo o potovanju, ki opisuje pokrajine in njihove prebivalce, predstavlja kulturno sliko kraja ter ljudske običaje in dogodke. Vsebovati mora nekaj stvarnih podatkov, a ne preveč, saj mora biti poučen, a hkrati zabaven in zanimiv. Avtor dobrega potopisa v bralcu vzbuja občutek, kakor da sam potuje po predstavljenih deželah. Za boljšo predstavo o potovanju je knjiga lahko opremljena z zemljevidi in fotografijami. Trajanje in način potovanja pri tem nista pomembna (peš, s kolesom, avtomobilom, motorjem, ladjo idr.). Pri potopisu je bistvenega pomena, da se je njegov avtor prostovoljno odločil za pot, zato sem ne štejemo npr. novinarskih napotitev na neko območje, zgodb izgnancev, beguncev ipd. V besedilu mora prevladovati pogled na zunanji svet, saj gre v nasprotnem primeru za avtobiografske ali dnevniške zapise. Med potopise prav tako ne spadajo turistični vodiči in znanstvene monografije.

Potopis je hibridna literarna zvrst na meji leposlovja in novinarsko-dokumentarnega pisanja. V njem avtor subjektivno prikazuje objektivno pot, na katero se je popotnik odpravil po lastni volji. Dobro je, da vsebuje nekaj stvarnih podatkov, vendar pa je njegovo bistvo prikaz soočanja popotnika in poti. Avtor mora biti hkrati potopisec in popotnik. Pomembno pa je, da je njegova pozornost v večji meri osredotočena na zunanji svet, saj se besedilo drugače lahko hitro spremeni v dnevnik ali avtobiografijo, pot pa pristane na stranskem tiru. (A. Lah)

Potopis je lahko tudi poročilo o notranji dogodivščini v tujem svetu. (E. Kocbek)

Gre torej za poročilo o potovanju, ki opisuje pokrajine in njihove prebivalce, predstavlja kulturno sliko obiskanega kraja ali krajev ter njegove ljudske običaje in dogodke. Dobro napisani potopisi v bralcih vzbujajo občutek, kakor da sami potujejo po teh deželah. Pri tem mora biti besedilo poučno, hkrati pa zabavno in zanimivo. (S. Trdina)

Zaradi hibridnosti je potopis težko natančno umestiti, saj obstaja več vrst in oblik potopisa. Knjižne potopise pogosto delijo na potopis in literarni potopis. Za prvega je značilna predvsem dokumentarističnost, saj temelji na verodostojnosti opisov poti in podajanju številnih informacij. Literarni potopis nasprotno v ospredje postavlja literarnost. Njegove ključne lastnosti so fiktivnost, osvobojenost od pragmatičnosti, informativnosti in didaktičnosti. (A. Zupan Sosič)

V njem se lahko prepletajo reportažni in esejistični predeli, saj se avtor ne omeji le na opisovanje poti, ampak temu dodaja uprizarjanje prizorov med ljudmi, ki jih srečuje, sporoča njihove navade, njihovo zgodovino in vmes pofilozofira in pomoralizira. (M. Kmecl)
